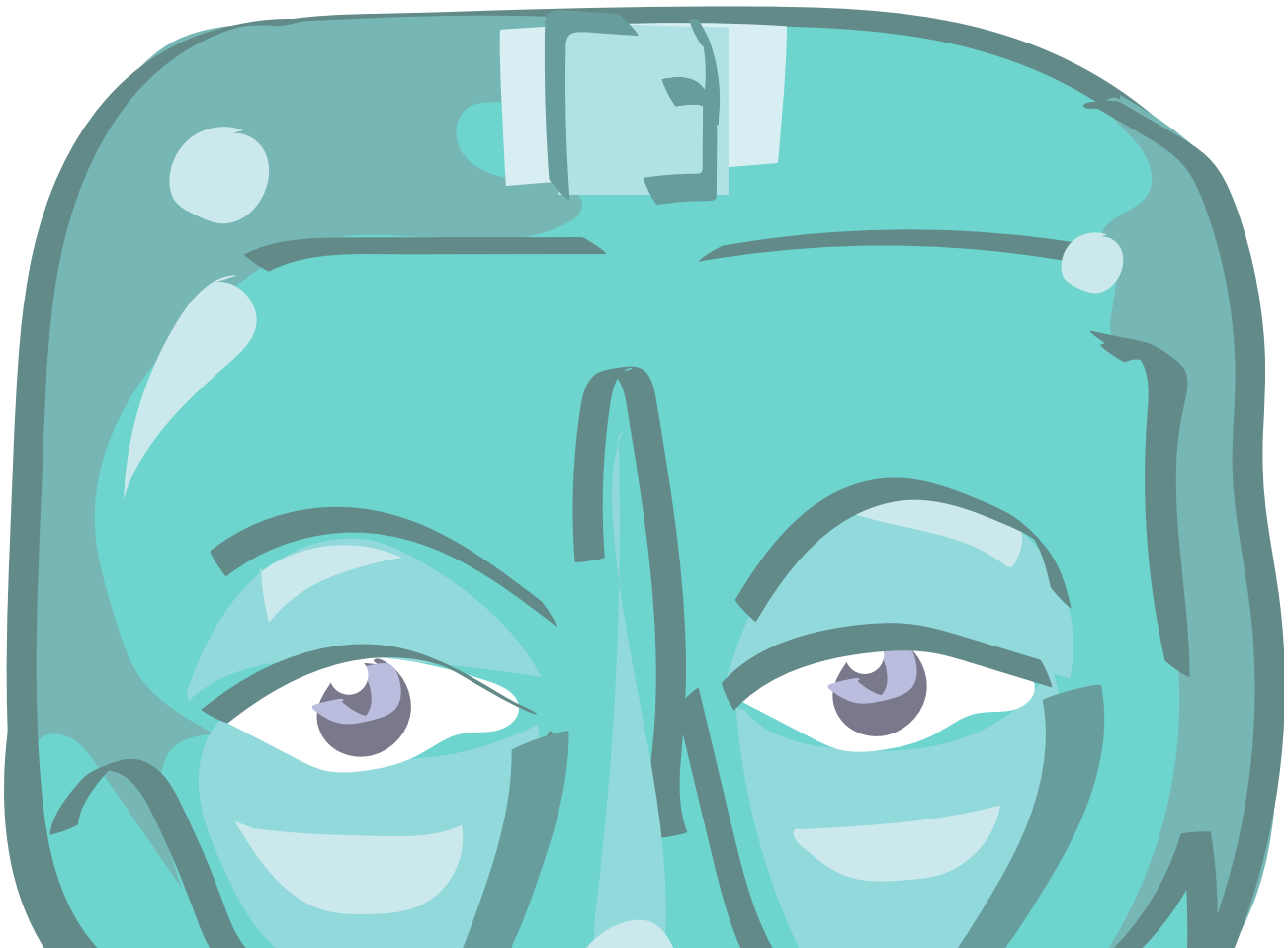
ACUERDOS DE COLABORACIÓN PARA LA GESTIÓN TERRITORIAL EN CHALCHIHUITÁN, *CHIAPAS, MÉXICO*

Grupo de Acción Local
Chalchihuitán

IDESMAC
Por una tierra con frutos

“Lekilal kux’lejal lumalti’k
Vida y crecimiento de mi pueblo”



Indice:

1. Resumen Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Chalchihuitán — Pag. 5

2. Jlumaltik — Pag. 7
(Nuestro municipio)

3. Li bé bu yakalutik — Pag. 9
(El camino que seguimos)

4. K'us-a lij likutik — Pag. 10
(Cómo comenzamos)

5. Laj chap jk'otik sventa coltaejvail — Pag. 11
(Acuerdos de colaboración)

- Acuerdo A. Slekilal jme'tik balamilal — Pag. 15
  (Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)
- Acuerdo B. Comon yaj nopti'k — Pag. 19
  (Todas y todos nos apoyamos)
- Acuerdo C. Jve'eltic chu'c k'amteltic tad kotoltic, vinik, antsetic — Pag. 23
  (Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)
- Acuerdo D. Slekilal sku'xinel — Pag. 27
  (Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir)
- Acuerdo E. Aj'waliletik x'icha wanikta mu'k — Pag. 31
  (Un gobierno que sirva)
- Acuerdo F. Yax'ch'i kuxlejaltik — Pag. 35
  (Nuestra cultura crece)
- Acuerdo G. Ya'j kilspisil — Pag. 39
  (Conocemos lo que pasa en el mundo y somos respetados por lo que pasa en nuestro municipio)

6. Ya k'usi yakal jpastik — Pag. 43
(Lo que ya se está haciendo)

A. Slekilal jme'tik balamilal (Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)

• Recuperar y proteger las fuentes de agua y bosques.
• Mejorar la fertilidad del suelo para cosechar mejor.
• Limpiar nuestras comunidades.
• Establecer nuestras casas donde no corramos peligro.

Alcances:

1. En el 2028, las zonas con bosques se encontrarán protegidas.
2. En el 2033, las 55 fuentes de agua del municipio estarán protegidas.
3. En el 2028, la erosión se habrá reducido a la mitad.

B. Comon yaj noptik (Todas y todos nos apoyamos)

• Mejorar nuestra organización.
• Hacer que a las mujeres y jóvenes se les tome en cuenta.
• Mejorar la comunicación con otros municipios.
• Proteger a los migrantes indígenas.

Alcances:

1. En el 2025, mujeres y hombres de todas las edades por igual podrán ir a la escuela.
2. En el 2021, los Comités Municipales de Mujeres y Jóvenes serán reconocidos en el municipio.
3. En el 2028, al menos 3 de cada 10 cargos comunitarios o directivos lo ocuparán mujeres.

C. Oy ka'teltik sok jtak'intik ta jpisiltik (Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)

• Generar empleo para las personas que no tienen tierra.
• Mejorar nuestra alimentación.
• Tener donde vender nuestros productos.

Alcances:

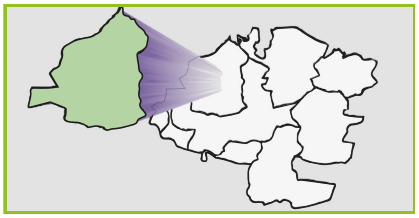
1. En el 2021, todos los alumnos de preescolar hasta el bachillerato recibirán desayuno y comida en su escuela.
2. En el 2033, crecerán al doble los empleos, principalmente para mujeres y jóvenes.

D. Slekilal sku'xinel (Todas las comunidades mejoran sus medios para vivir)

• Impulsar las clases en tsotsil.
• Hacer que se cumpla nuestro derecho a una salud de calidad.
• Que todos tengamos agua limpia, luz y buenas calles.
• Tener mejores viviendas.

Alcances:

1. En el 2025, todas las comunidades tendrán agua suficiente y de calidad.
2. En el 2025, se habrán mejorado los caminos en el municipio.
3. En el 2033, todas las comunidades habrán mejorado sus condiciones de vida.



Grupo de Acción Local
Chalchihuitán

RESUMEN ACUERDOS DE COLABORACIÓN PARA LA GESTIÓN TERRITORIAL EN CHALCHIHUITÁN

G. Yaj kil spisil (Conocemos lo que pasa en el mundo y somos respetados por lo que pasa en nuestro municipio)

- Contar con Aliados que nos fortalezcan.
- Crear medios de información y comunicación propios.

Alcances:

1. En el 2018, se realizará la expo-feria municipal.
2. En el 2025, Chalchihuitán contará con medios de comunicación propios.
3. En el 2018, el Círculo de Aliados y el Consejo Municipal trabajarán juntos.

F. Yax'ch'i kuxlejaltik (Nuestra cultura crece)

- Formar parte del Círculo de Paz tsotsil.
- Incorporar a las mujeres y jóvenes a las actividades culturales.
- Hacer que se conozca nuestra cultura.

Alcances:

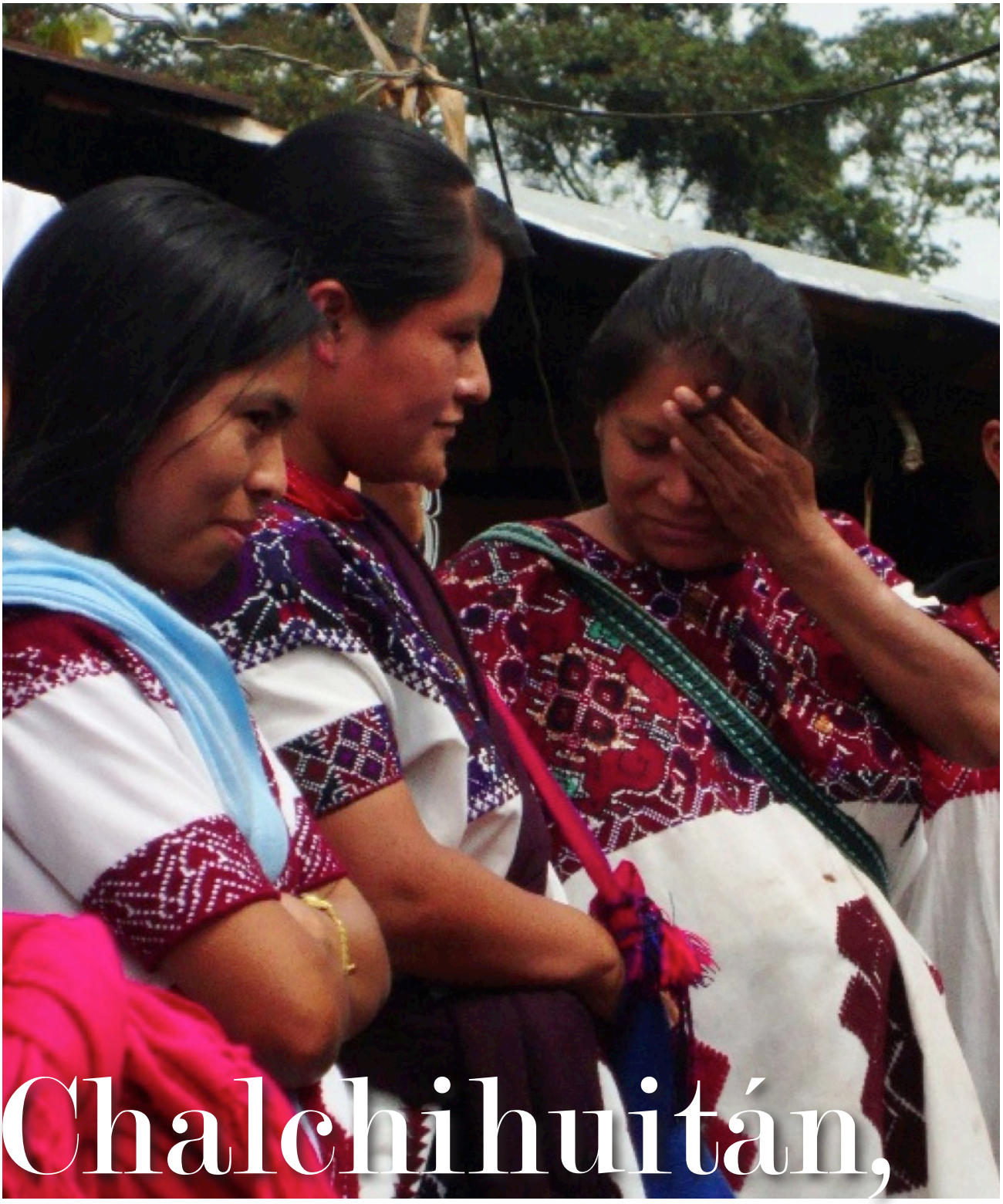
1. En el 2025, funcionará el Círculo de Paz de la región tsotsil.
2. En el 2021, se establecerán mecanismos de prevención a la discriminación.
3. En el 2025, se contará con un archivo cultural del municipio.

E. Aj'waliletik x'icha wanikta mu'k (Un gobierno que sirva)

- Tener información clara de lo que hacen los presidentes municipales en cada periodo.
- Dar seguimiento a los programas del gobierno.
- Construir nuevas formas de Organización Colectiva.
- Disminuir la inseguridad en el municipio.

Alcances:

1. En el 2018, las decisiones del Ayuntamiento se basarán en los Acuerdos de Colaboración.
2. En el 2021, funcionará el sistema de información del municipio.
3. En el 2033, el Ayuntamiento tomará decisiones a través de la Consulta Ciudadana.



Chalchihuitán,

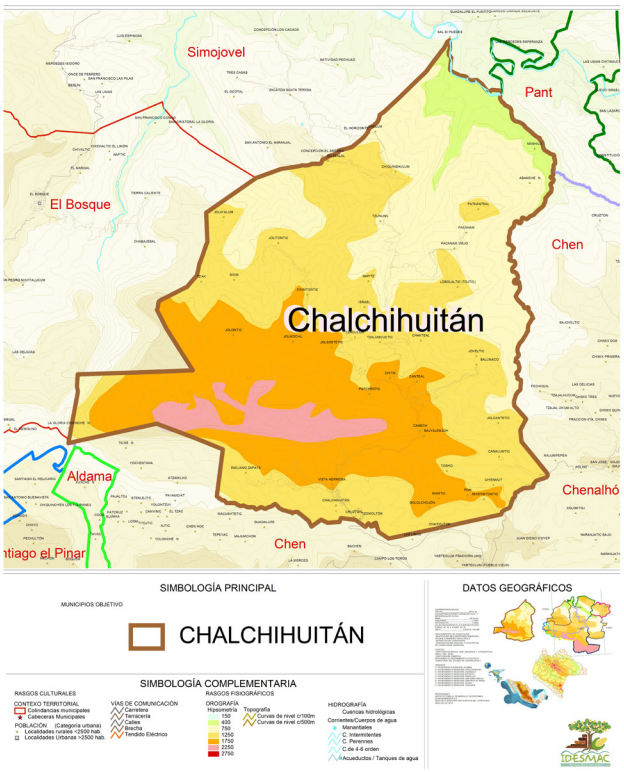
Chiapas, México, 2014.

Jlumaltik

(Nuestro municipio)

> Nuestro territorio fue nombrado por los antiguos mexicanos como 'Lugar donde abunda el jade'. Durante la colonia los conquistadores le llamaron San Pablo. Tenemos un espíritu fuerte, por lo que hemos luchado con otros municipios tseltales, tsotsiles y choles desde 1712, para que se respete la forma que tenemos de vivir como pueblos

UBICACIÓN CHALCHIHUITÁN



Hacia 1840, los mestizos se habían apoderado de las tierras convirtiéndolas en fincas. Para recuperarlas, algunos líderes indígenas se juntaron y decidieron que aquí sólo pueden vivir personas que sean tsotsiles.

En 1944, Chalchihuitán fue elevado a la categoría de municipio manteniendo a sus propias autoridades y autonomía.

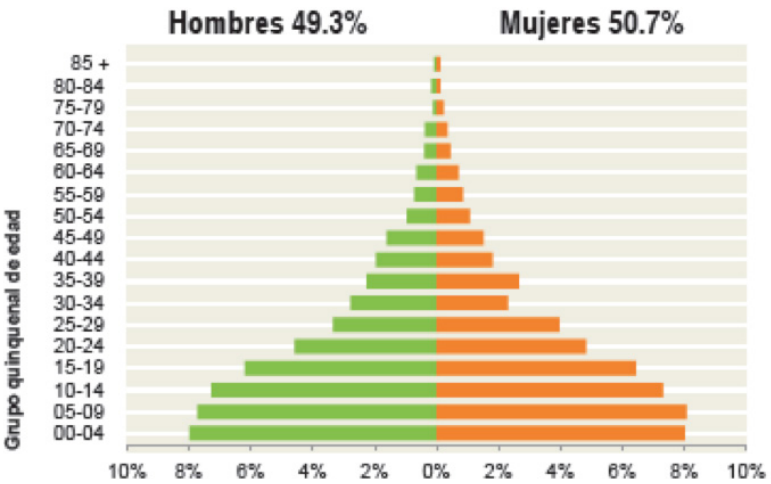
Para el año de 1960, llegaron los maestros bilingües; el Consejo de ancianos les nombró suplentes tradicionales del presidente municipal, pues conocen las costumbres y forma de gobierno.

En 1994, el pueblo destituyó al cacique que estuvo en el poder por más de diez años y el Consejo de ancianos eligió a un nuevo representante. La lucha zapatista hizo posible el reconocimiento de los partidos políticos de oposición en el municipio, generando un cambio en la forma de elección.

Chalchihuitán cuenta con una extensión territorial de 74.5 km², ocupada por 43 localidades en las que viven 14,027 mujeres y hombres.

La vegetación presente en el territorio es la siguiente: bosque mesófilo de montaña abarcando el 47.66% de la superficie; áreas de cultivos de temporal con el 28.56%, áreas con cafetales 18.8 % y con bosques de pino el 4.98%. Chalchihuitán es el municipio con mayor cobertura forestal de la región.

En Chalchihuitán, las mujeres entre 15 y 19 años han tenido en promedio 0.3 hijos nacidos vivos; mientras que para las mujeres de entre 45 y 49 años este promedio es de 6.0.



Composición por grupo de edad y sexo de la población en Chalchihuitán

Fuente: INEGI, 2010

Li bé bu yakalutik

(El camino que seguimos)

Al principio eran los agentes municipales los que participaban, pero como se salían, los de IDESMAC nos visitaron casa por casa así los conocimos y vimos su interés por trabajar juntos.

Así decidimos participar los miembros de algunas comunidades y nos organizamos entre mujeres y hombres para formar un grupo de trabajo al que llamamos **Grupo de Acción Local.**

Hicimos talleres, en los que hablamos de cuáles eran los principales **problemas** en el municipio y de ahí sacamos una lista que nos sirvió para pensar qué queríamos cambiar.

Después, nos imaginamos cómo podíamos mejorar la situación. Así creamos los **Acuerdos de Colaboración** que establecen lo que queremos y lo que vamos a hacer los próximos 20 años.

Ahí se agrupan siete grandes acuerdos, los cuales se aprobaron por las autoridades y asambleas de cada comunidad del municipio.

K´us-a lij likutik

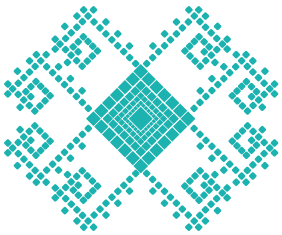
(Cómo comenzamos)

Esta historia que estamos construyendo aquí en Chalchihuitán comenzó hace tres años, cuando IDESMAC se presentó porque querían hacer un plan municipal. Su argumento era que sólo nosotros conocíamos bien lo que pasaba en el municipio por lo cual era importante que nos organizáramos, no sólo para decir lo que hacia falta, sino para pensar cómo cambiar las cosas. Fue así que acordamos hacer juntos estos trabajos.

JA KUSI TAJKANTIK

El listón de las herencias.

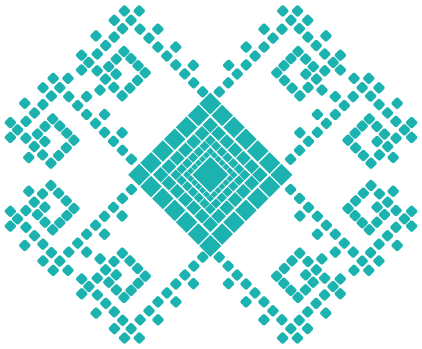
Cómo estamos, qué hemos hecho hasta ahora, qué tenemos y cómo está, y qué derechos nos corresponden.



LI KUSI KIPALTIK

El listón del porvenir.

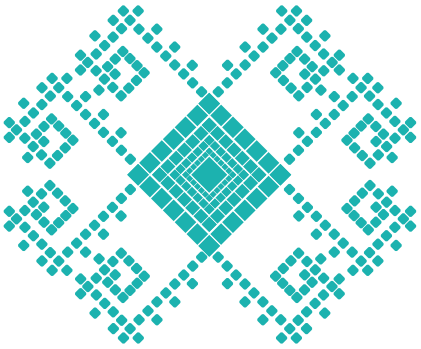
Qué queremos que pase, qué podemos hacer realidad nosotros mismos, en qué queremos que nos apoyen y en qué no.



JA KOMUN LAJ CHAMPIK LOIL

El nudo, el corazón.

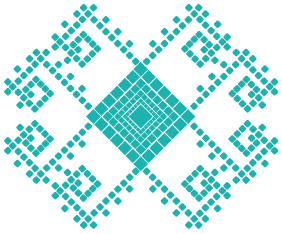
Aprobar los Acuerdos y ponerlos por escrito para que todos sepan lo que vamos a hacer.



TAJ CHAPTIK LOIL

El listón del pensamiento.

Alcanzar el acuerdo juntando todas las palabras en una sola que sea reconocida por todas y todos.



TAJ NOPTIK VAYUK

El listón de la palabra.

Dialogar entre autoridades y asambleas de cada comunidad sobre lo que sí podemos cambiar y los compromisos que vamos a cumplir.

Laj chap jk´otik sventa coltaejvail

(Acuerdos de colaboración)

> “Hemos aprendido a organizarnos, a ponernos de acuerdo porque queremos una mejor vida para nuestros hijos, para eso son nuestros Acuerdos de Colaboración”

A. Slekilal jme’tik balamilal

(Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)

B. Comon yaj noptik

(Todas y todos nos apoyamos)

C. Oy ka´teltik sok jtak´intik ta jpisiltik

(Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)

D. Slekilal sku’xinel

(Todas las comunidades mejoran sus medios para vivir)

E. Aj’waliletik x’icha wanikta mu’k

(Un gobierno que sirva)

F. Yax’ch’i kuxlejaltik

(Nuestra cultura crece)

G. Yaj kil spisil

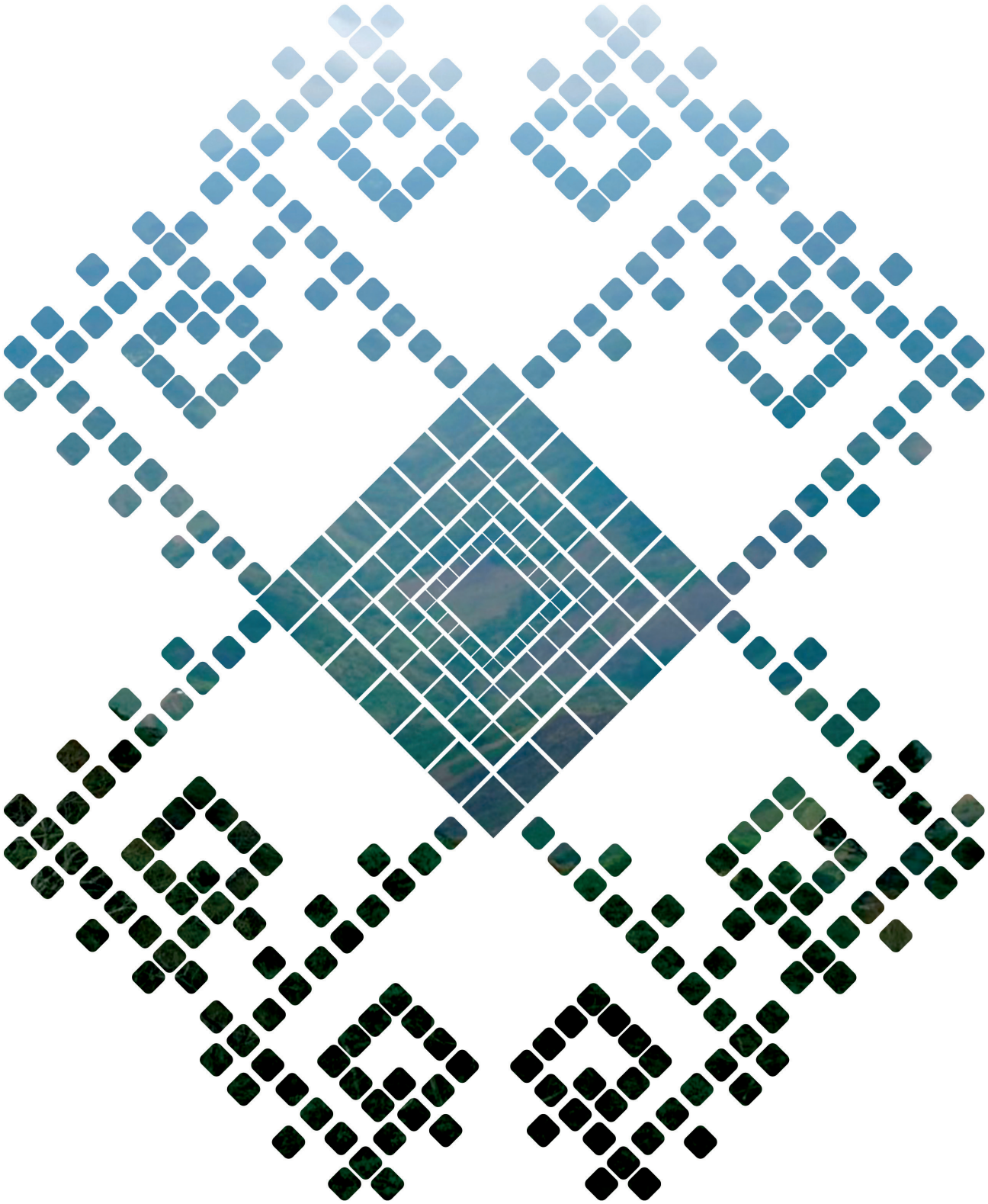
(Conocemos lo que pasa en el mundo y somos respetados por lo que pasa en nuestro municipio)

Dos o tres veces al año nos juntamos con las y los hermanos de otros municipios de los Altos de Chiapas y de otros estados como Campeche, Tabasco o Puebla, para compartir nuestro trabajo en una **Comunidad de Aprendizaje.**

También estamos formando un **Círculo de Aliados,** con las Organizaciones No Gubernamentales, las Fundaciones, los gobiernos Estatales y Federales, que deciden colaborar con nosotros para hacer realidad nuestros Acuerdos.

Sabemos que son muchas las actividades que acordamos, pero hace falta más diálogo con las mujeres y los jóvenes para conocer sus preocupaciones y sus propuestas, por eso vamos a hacer el **Comité de Mujeres y el Comité de Jóvenes**, para que ellas y ellos tomen sus propios Acuerdos.

Los Acuerdos son sobre la vida en nuestro municipio y nosotros somos los principales interesados en llevarlos a cabo, por esos nos estamos capacitando. Decidimos que los más animados del Grupo de Acción Local asistan al **Snail Tsowabanej,** que es la escuela donde se preparan nuestros **Bankilales** *(líderes).*



Acuerdo A.
Slekilal jme'tik balamilal
(Cuidemos a nuestra Madre Tierra como ella nos cuida)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- Las fuentes de agua y bosques están desapareciendo.
- El suelo cada vez es más pobre y cosechamos menos.
- Nuestras comunidades están llenas de basura.
- Nuestras casas están ubicadas donde hay peligro.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que queremos hacer)

Recuperar y proteger las fuentes de agua y bosques.
- Cuidar las 55 fuentes de agua.
- Organizar para no contaminar y proteger el bosque.
- Establecer el grupo Defensores del Agua.

Mejorar la fertilidad del suelo para cosechar mejor.
- Hacer las prácticas de nuestros antepasados como barreras vivas/muertas.
- Producir alimentos sanos sin contaminar el suelo.

Limpiar nuestras comunidades.
- Aprender nuevas formas de cocinar para no quemar mucha leña y basura.

Establecer nuestras casas donde no corramos peligro.
- Hacer un plan de protección civil.

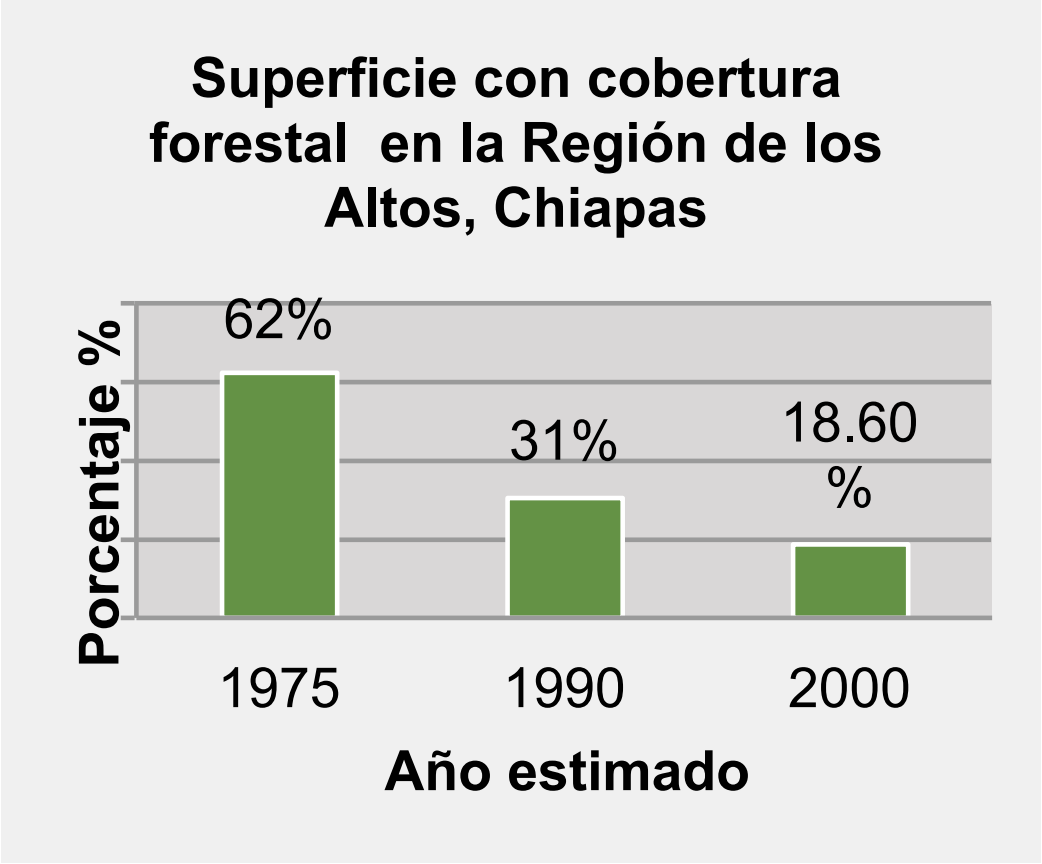
LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2028, las zonas con bosques se encontrarán protegidas.

2.- En el 2033, las 55 fuentes de agua del municipio estarán protegidas.

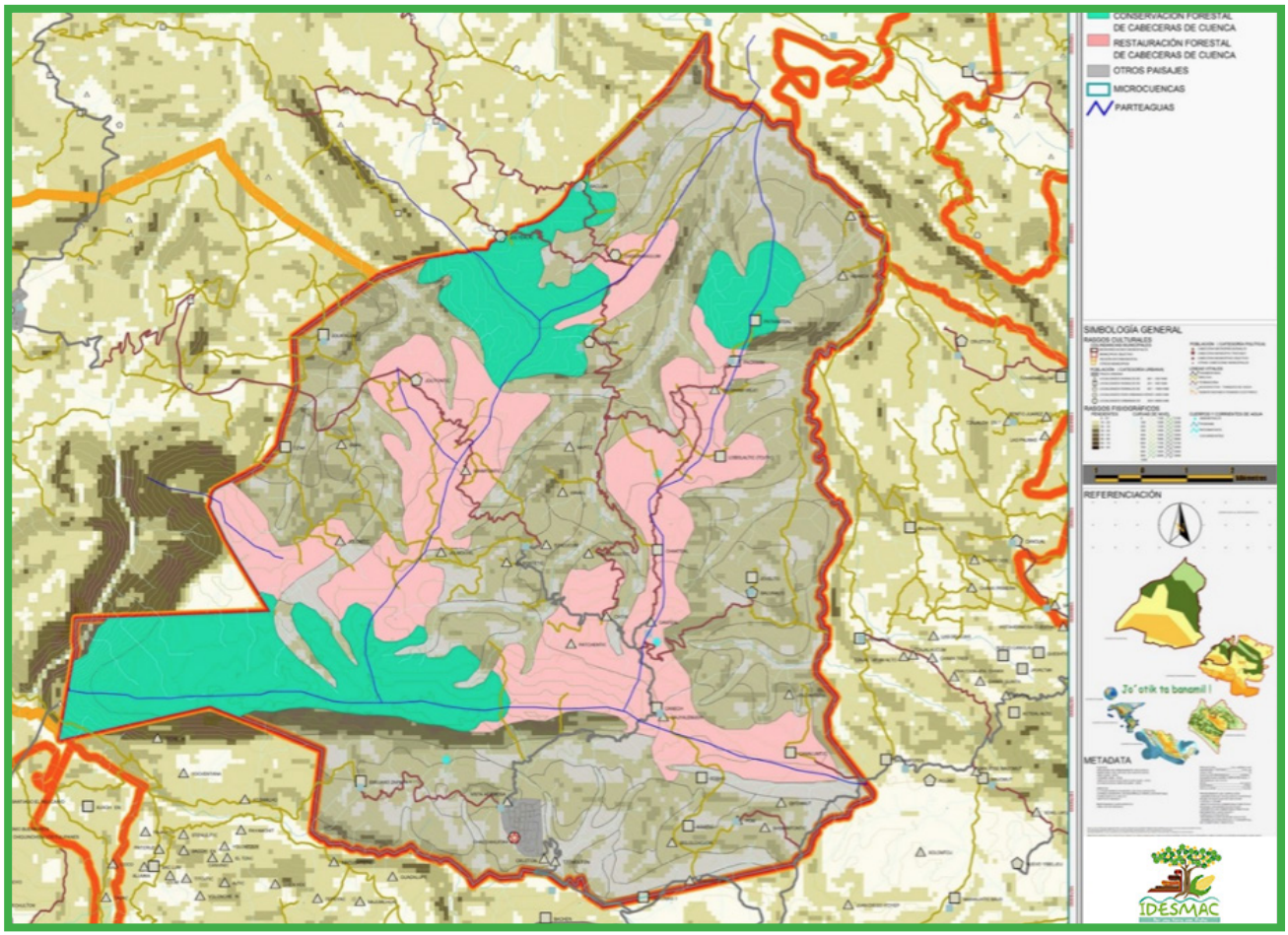
3.- En el 2028, la erosión se habrá reducido a la mitad.

Fuente IDESMAC, 2012



S´kanantael sok yach´utesel witsetik

(Conservación y restauración forestal de cabeceras de cuenca)



Acuerdo B.
Comon yaj nopti'k
(Todas y todos nos apoyamos)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- No participamos si no nos ofrecen paga y no estamos organizados.
- A las mujeres y jóvenes también se les debe tomar en cuenta.
- Estamos aislados, no tenemos buenas relaciones con otros municipios.
- Los que se van a México, Cancún o al Norte están desprotegidos.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que queremos hacer)

Mejorar nuestra organización.
- Organizarnos pensando siempre en todos y ya no de manera individual.

Hacer que a las mujeres y jóvenes se les tome en cuenta.
- Establecer espacios para la participación de todos.
- Permitir que las mujeres también estudien y se les dé el derecho de participar, acceso a la salud, a crédito, etc.
- Mejorar la organización de los grupos de mujeres y de jóvenes.
- Apoyar a jóvenes con becas para que puedan capacitarse en otras escuelas.
- Hacer que los jóvenes también puedan tener un cargo en la comunidad.

Mejorar la comunicación con otros municipios.
- Participar más en las Comunidades de Aprendizaje para compartir conocimientos con otros municipios tsotsiles y tseltales.

Proteger a los migrantes indígenas.
- Hacer que conozcan sus derechos.

LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

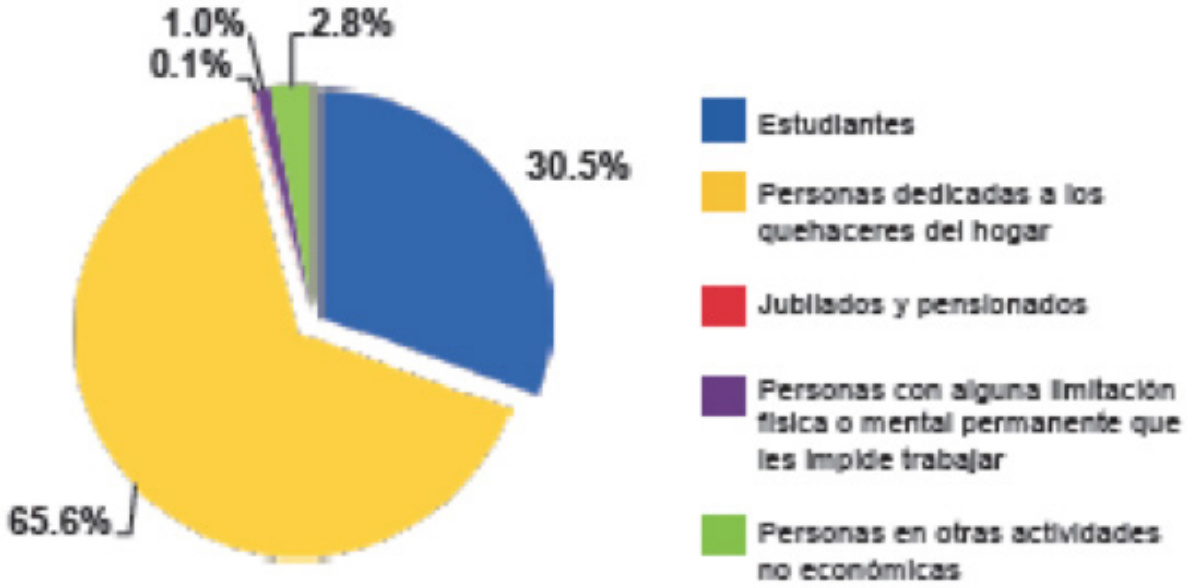
1.- En el 2025, mujeres y hombres de todas las edades por igual podrán ir a la escuela.

2.- En el 2021, los Comités Municipales de Mujeres y Jóvenes serán reconocidos en el municipio.

3.- En el 2028, al menos 3 de cada 10 cargos comunitarios o directivos los ocuparán mujeres.

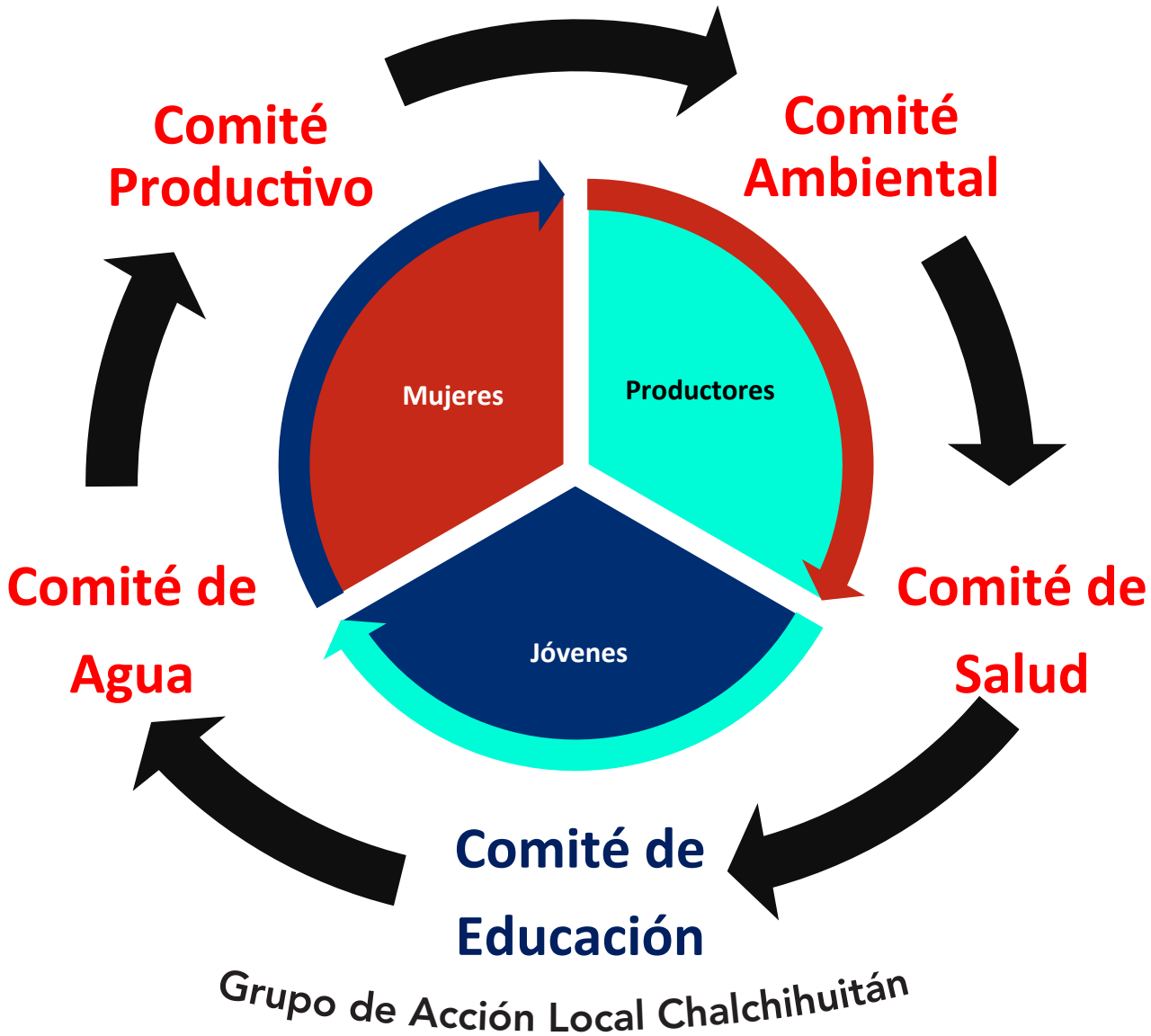
Fuente INEGI, 2010

Distribución de la población de 12 años y más no económicamente activa según tipo de actividad



Comon yaj nopti'k

(Todas y todos nos apoyamos)



Grupo de Acción Local Chalchihuitán

Acuerdo C.
Jve'eltic chu'c k'amteltic tad kotoltic, vinik, antsetic
(Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- Nuestra producción de alimentos no alcanza para todo el año.
- Las personas que no tienen tierra, tampoco tienen trabajo.
- No hay mercado para vender nuestros productos.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que queremos hacer)

Generar empleo para las personas que no tienen tierra.

- Crear cooperativas productivas y contratar a personas sin tierra.
- Crear más cooperativas de tejedoras.
- Establecer una fábrica de chamarras para cama y manteles para mesa.

Mejorar nuestra alimentación.

- Producir hortalizas de traspatio.
- Producir en invernaderos.
- Garantizar el desayuno y la comida de los niños en la escuela.
- Lograr que el gobierno compre parte de nuestra producción.

Tener dónde vender nuestros productos.

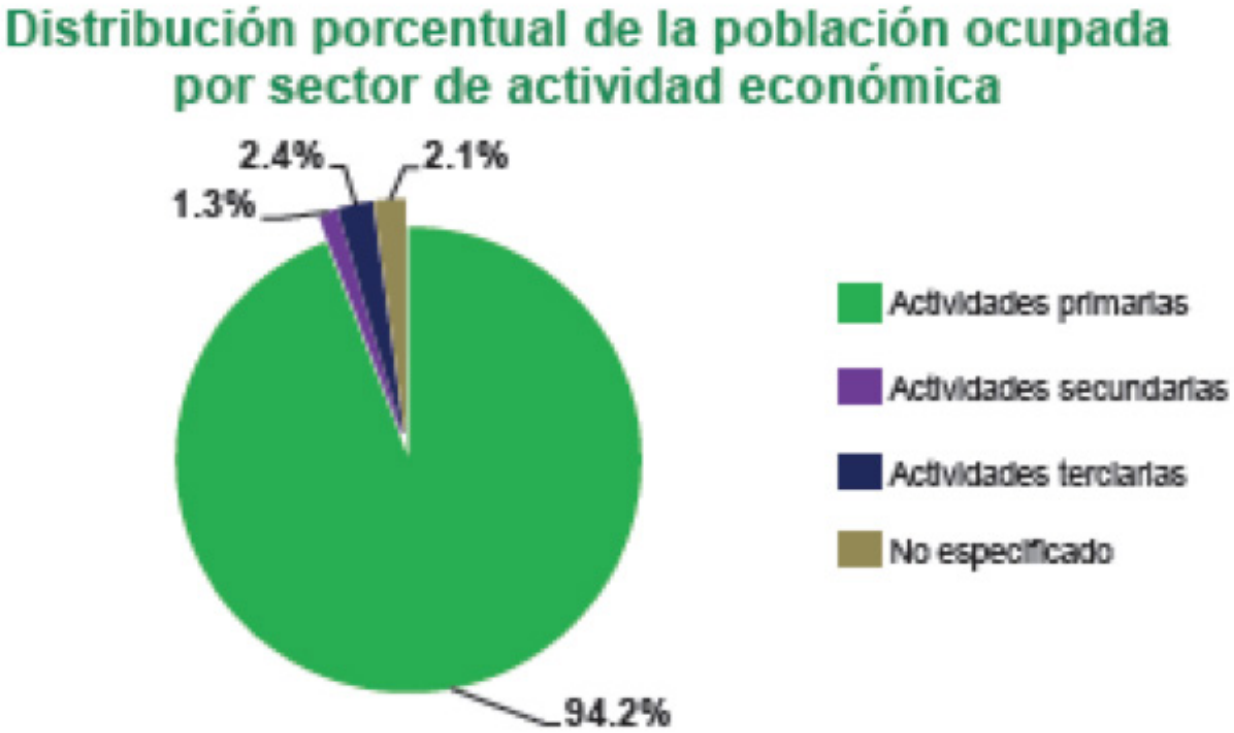
- Recuperar producciones tradicionales como el del chile bakquich.
- Crear cooperativas para comprar los alimentos más baratos.
- Producir y certificar café orgánico.
- Vender café tostado y molido.
- Producir y comercializar miel.

LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2021, todos los alumnos de preescolar hasta el bachillerato recibirán desayuno y comida en su escuela.

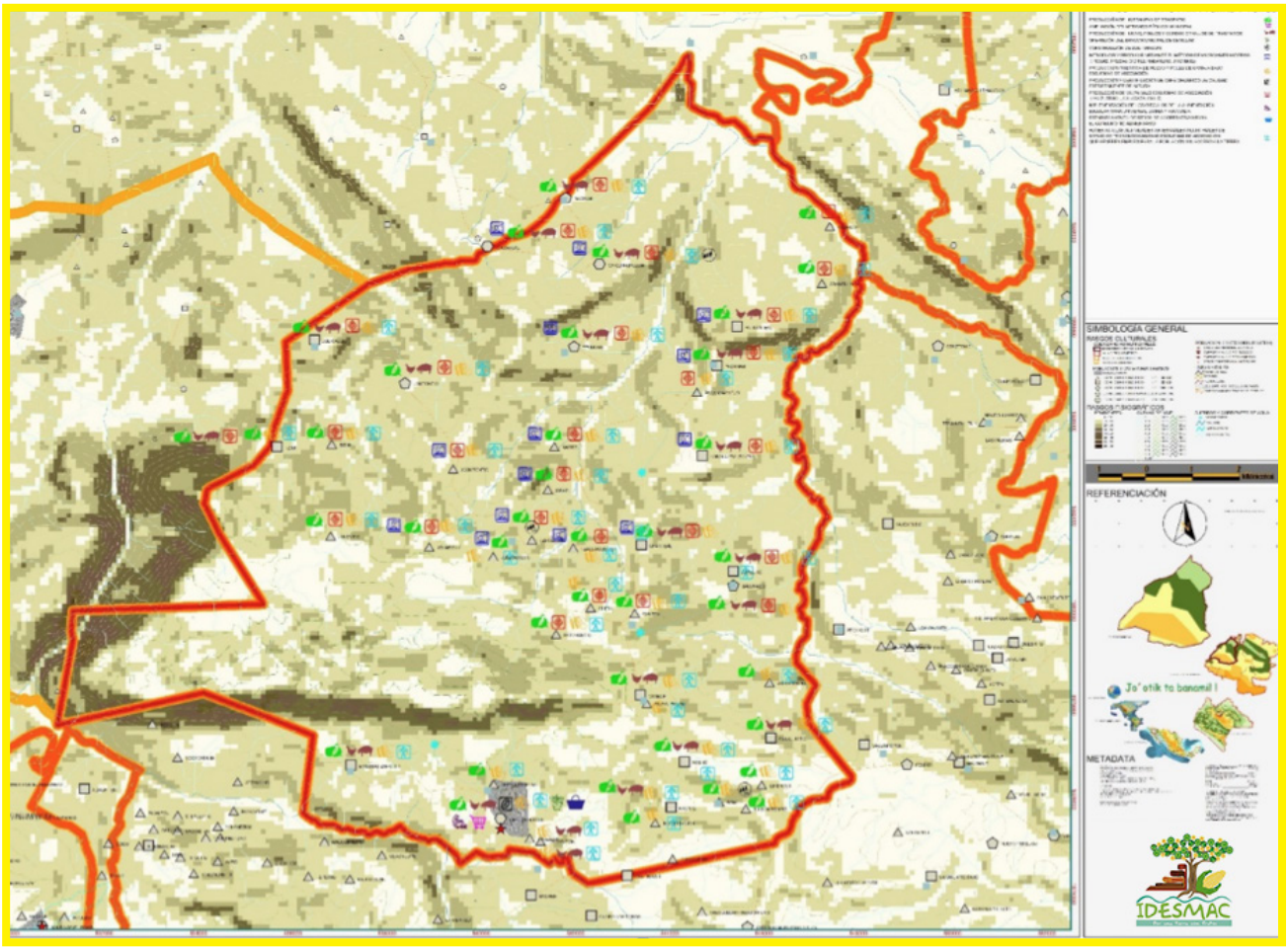
2.- En el 2033, crecerán al doble los empleos, principalmente para mujeres y jóvenes.

Fuente INEGI, 2010



Oy ka´ teltik so´ k tak´ intik ta pisiltik

(Tortillas, trabajo y dinero para todas y todos)



Acuerdo D.
Slekilal sku'xinel
(Todas las comunidades han mejorado sus medios para vivir)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- No todos estudian y no se aprende mucho porque las clases son en español.
- No tenemos acceso al derecho a salud de calidad.
- No todos tenemos agua limpia, luz y calles.
- Queremos tener mejores viviendas, no como las que manda el Gobierno.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que queremos hacer)

Impulsar las clases en tsotsil.
- Dar clases en tsotsil y español como segunda lengua.
- Tener más escuelas de diferentes niveles.
- Tener más libros, revistas, documentos en tsotsil.

Hacer que se cumpla nuestro derecho a una salud buena.
- Contar con mejores Centros de Salud.
- Aprender a prevenir las enfermedades y tener apoyo cuando estamos enfermos.
- Capacitar a profesionales para atender a enfermos cuando hay urgencias.
- Hacer ejercicio para mejorar la salud y tener espacios donde practicarlo.

Todos tener agua limpia, luz, y buenas calles.
- Lograr que todos tengan acceso al agua en casa.
- No esperar a que el Presidente dé; exigir y cooperar.
- Establecer una planta embotelladora de agua.

Tener mejores viviendas.
- Diseñar con las instituciones casas para aprovechar lo que tenemos en la comunidad.
- Tener piso firme.

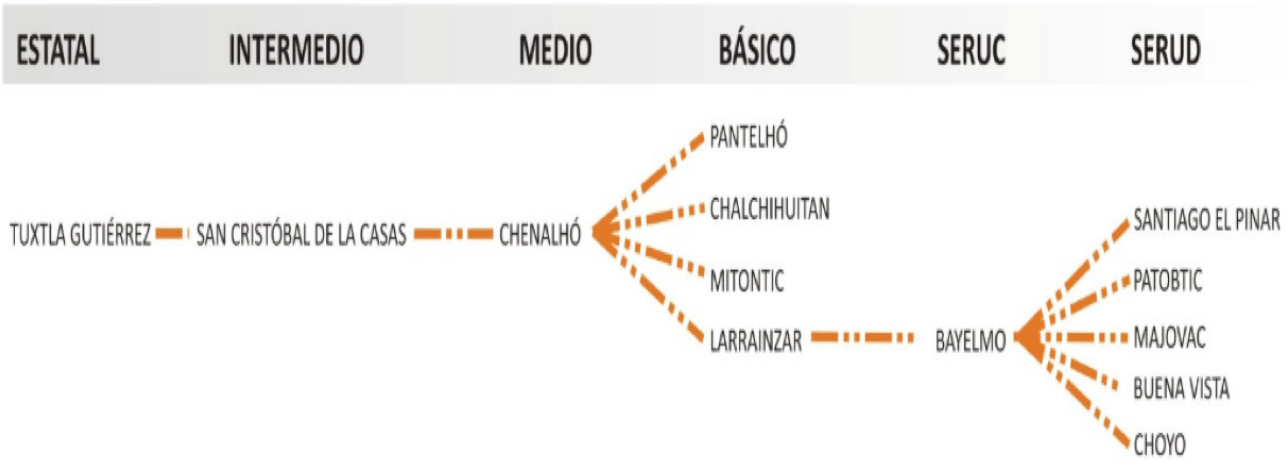
LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2025, todas las comunidades tendrán agua suficiente y de calidad.

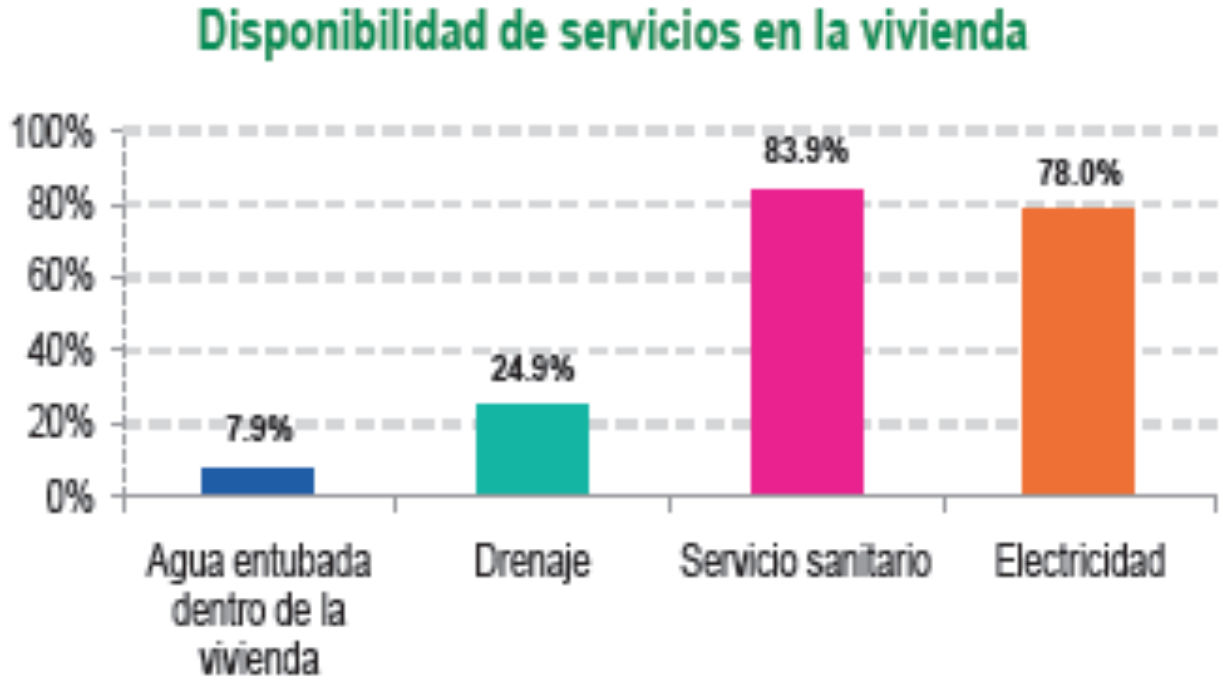
2.- En el 2025, se habrán mejorado los caminos en el municipio.

3.- En el 2033, todas las comunidades habrán mejorado sus condiciones de vida.

Localidades organizadas de acuerdo a su nivel de influencia territorial



Fuente INEGI, 2010



Acuerdo E.
Aj'waliletik x'icha wanikta mu'k
(Un gobierno que sirva)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- No tenemos información clara de lo que hacen los presidentes municipales.
- Hay muchos programas de gobierno, pero no sabemos lo que hacen.
- Esperamos que todo lo resuelva el presidente municipal.
- Hay inseguridad en el municipio y no hay justicia.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que planteamos hacer)

Tener información clara de lo que hacen los presidentes en cada periodo.

- Conocer en qué se gastan los recursos públicos y poder acceder a ellos.

Dar seguimiento a los programas del gobierno.

- Dar a conocer los programas y proyectos aprobados para el municipio.
- Dar a conocer los ingresos y los gastos del Ayuntamiento.
- Vigilar organizados los presupuestos.
- Poner una ventanilla de quejas y denuncias ciudadanas.

Construir nuevas formas de Organización Colectiva.

- Hacer el Consejo Municipal de Desarrollo Rural Sustentable (CMDRS).
- Formar los Comités de Mujeres y Jóvenes.

Disminuir la inseguridad en el municipio.

- Tener apoyo de organizaciones y abogados que defiendan en tsotsil.
- Capacitar a los elementos de seguridad municipal.

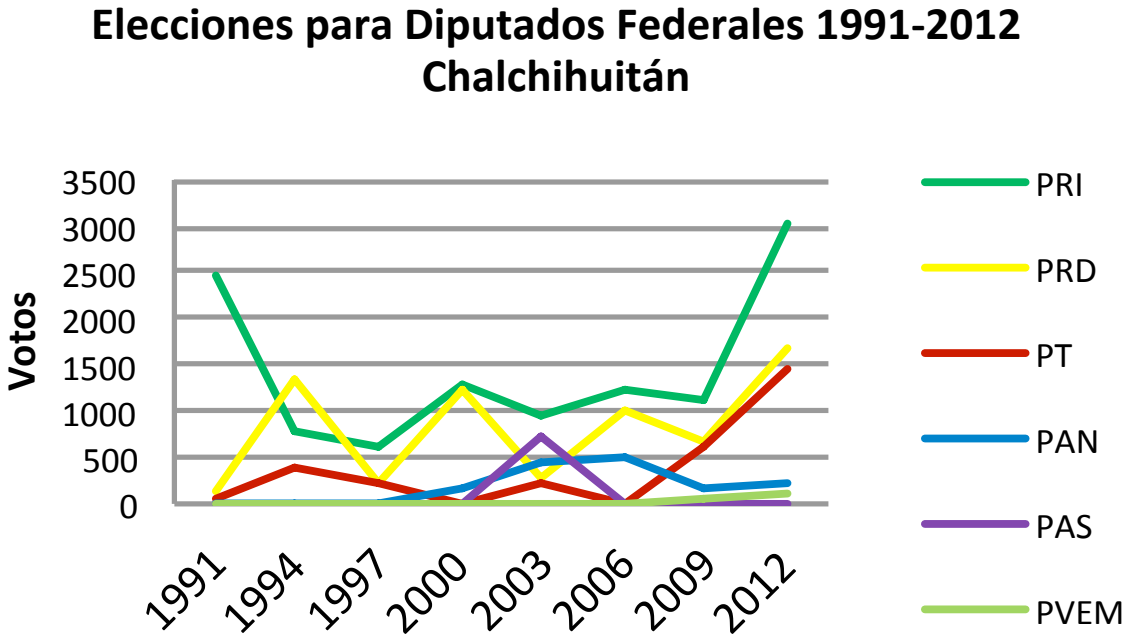
LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2018, las decisiones del Ayuntamiento se basarán en los Acuerdos de Colaboración.

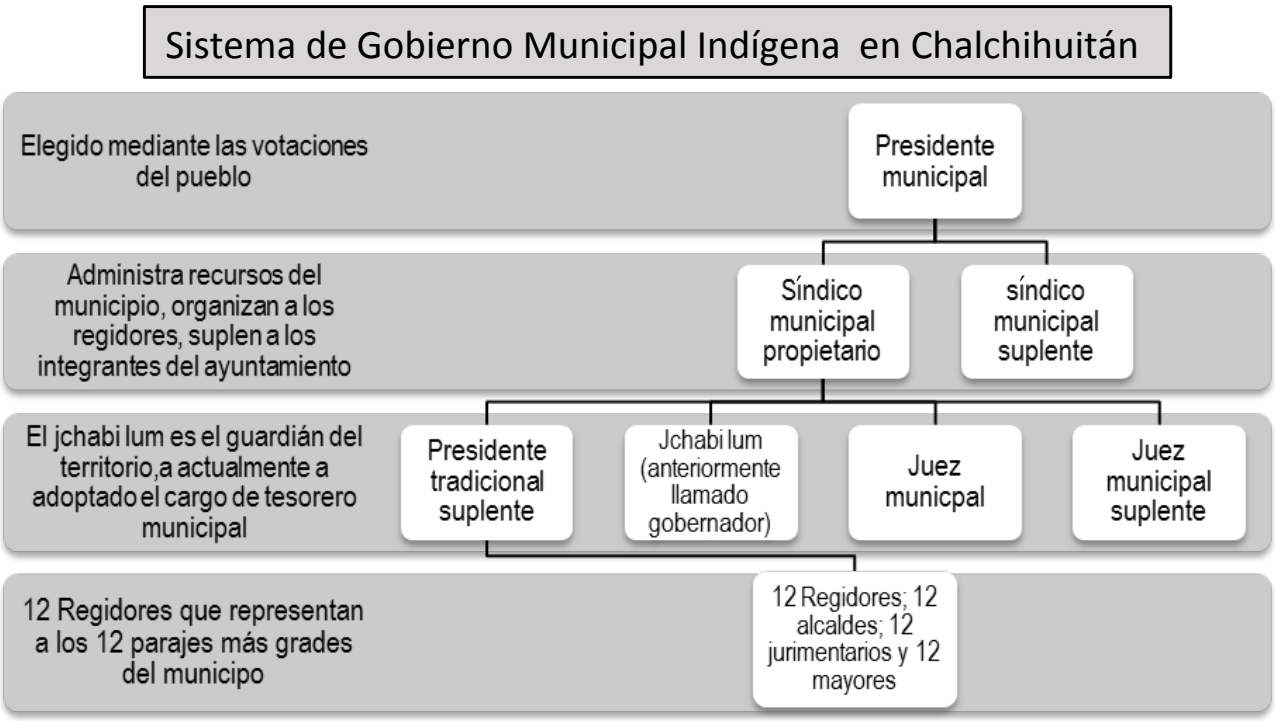
2.- En el 2021, funcionará el sistema de información del municipio.

3.- En el 2033, el Ayuntamiento tomará decisiones a través de la Consulta Ciudadana.

Fuente IDESMAC, 2013



Sistema de gobierno municipal indígena en Chalchihuitán



Acuerdo F.
Yax'ch'i kuxlejaltik
(Nuestra cultura crece)

LI K'USI CHAC JELTIK

(Lo que queremos cambiar)

- Se dice que en Chalchihuitán somos conflictivos debido al problema agrario que tenemos con Chenalhó.
- Hay mucha violencia hacia las mujeres en el municipio.
- El alcoholismo y la drogadicción son dos males que no hemos podido eliminar.

LI K'USI CHAC JOPASTIK

(Lo que queremos hacer)

Formar parte del Círculo de Paz tsotsil.

- Llegar a acuerdos definitivos con nuestros vecinos.
- Implementar el Diplomado para la Transformación Positiva de Conflictos.
- Juntar al Círculo de Aliados con el Grupo de Acción Local.

Incorporar a mujeres y jóvenes en las actividades culturales.

- Hacer eventos de música, películas y teatro al aire libre.
- Poner en marcha una cultura de respeto y no discriminación.
- Establecer programas para el combate a la drogadicción y el alcoholismo.

Hacer que conozcan nuestra cultura.

- Escribir nuestras historias y tradiciones.
- Juntar nuestros documentos, fotografías y artesanías.
- Construir la casa-museo de la cultura.

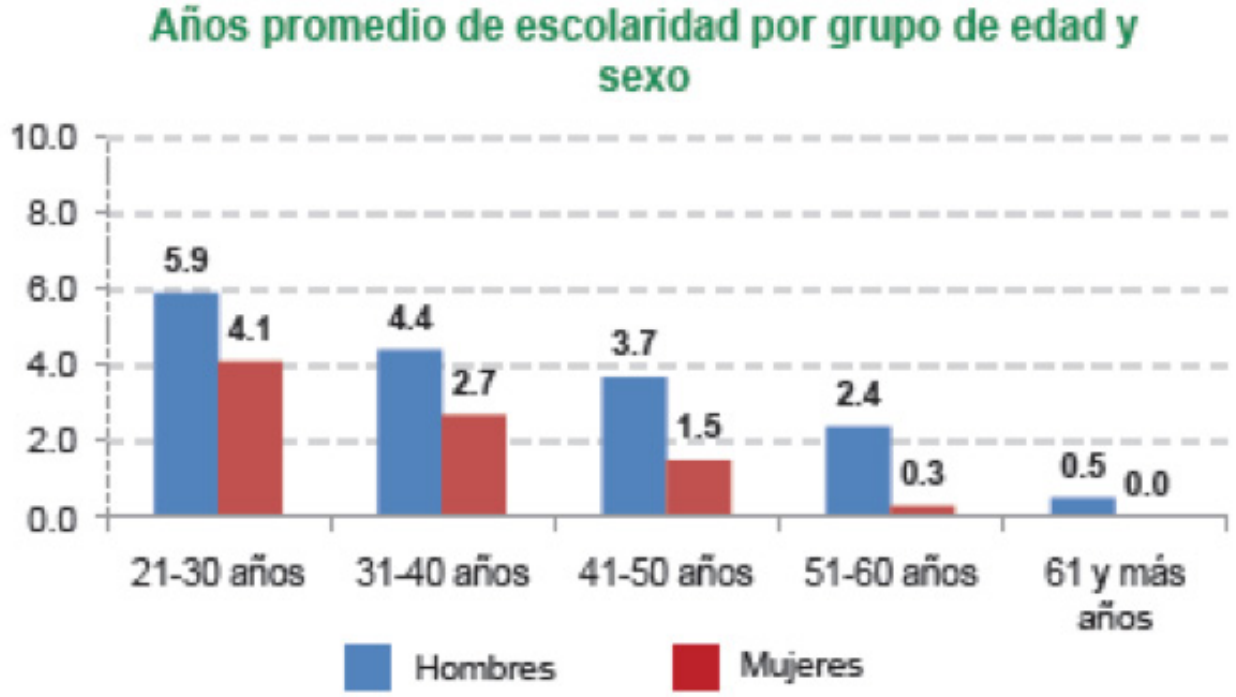
LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2025, funcionará el Círculo de Paz de la región tsotsil.

2.- En el 2021, se establecerán mecanismos de prevención a la discriminación.

3.- En el 2025, se contará con un archivo cultural del municipio.

Fuente INEGI, 2010



Construcción intercultural de los acuerdos de colaboración de Chalchihuitán

- Se dice que somos conflictivos debido al problema agrario que tenemos con Chenalhó.
- Hay mucha violencia hacia las mujeres en el municipio.
- El alcoholismo y la drogadicción son dos males que no hemos podido eliminar.

AUMENTO EN LA TENSIÓN SOCIOCULTURAL.

- La tensión intermunicipal destruye la cohesión regional.
- Prevalece una cultura de violencia de género.
- Las prácticas sociales asociadas al consumo de alcohol y drogas son problemas públicos.

YAX'CH'I KUXLEJALTIK (Nuestra cultura crece)

- Formaremos parte del Círculo de Paz tsoltil.
- Incorporaremos a las mujeres y jóvenes en las actividades culturales.
- Haremos que conozcan nuestra cultura.

Acuerdo G.
Ya'j kilspisil
(Conocemos lo que pasa en el mundo y somos respetados por lo que pasa en nuestro municipio)

LI K'USI CHAC JELTIK
(Lo que queremos cambiar)

- Las nuevas tecnologías tardan mucho en llegar.
- Algunas cosas que llegan de fuera no son útiles aquí.

LI K'USI CHAC JOPASTIK
(Lo que queremos hacer)

Contaremos con Aliados que nos fortalezcan.

- Tener intercambios culturales con otras regiones indígenas.
- Hacer convenios con universidades para el desarrollo de tecnología.
- Impulsar el intercambio tecnológico.
- Participar en la Comunidad de Aprendizaje.

Crear medios de información y comunicación propios.

- Hacer eventos de música, películas y teatro al aire libre.
- Poner nuestra radio municipal.
- Grabar nuestros propios videos.
- Crear nuestras propias paginas Web, Facebook, Twitter y Youtube.
- Tener espacios y tiempo en los canales del gobierno del estado.
- Realizar nuestra expo-feria cada año.

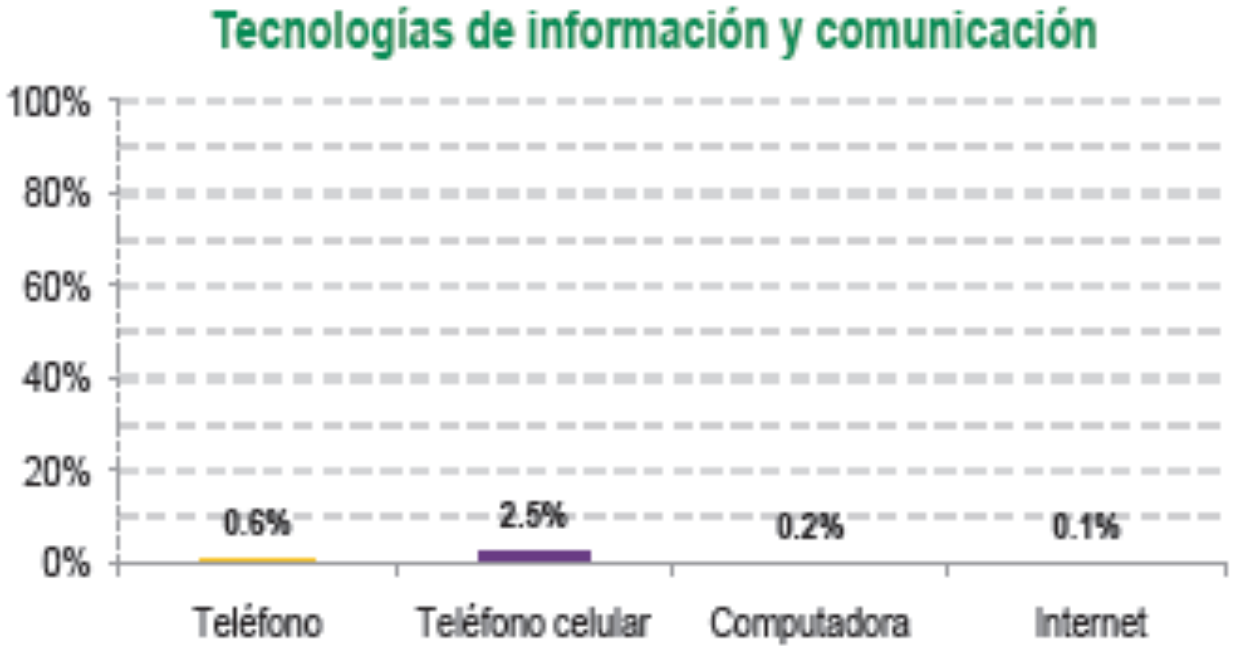
LI K'USI TAJ TATIC
(Lo que vamos a alcanzar)

1.- En el 2018, se realizará la expo-feria municipal.

2.- En el 2025, Chalchihuitán contará con medios de comunicación propios.

3.- En el 2018, el Círculo de Aliados y el Consejo Municipal trabajarán juntos.

Fuente INEGI, 2010



Rodolfo Domínguez Gómez, el primer indígena chiapaneco que gana un Ariel (2014)

30 años La Jornada

Buscar en e
solo en la

Lunes, 29 de diciembre de 2014

INICIO POLÍTICA ECONOMÍA MUNDO ESTADOS CAPITAL SOCIEDAD Y JUSTICIA CIENCIAS CULTURA

Usted está aquí: Portada / Espectáculos / Triunfo de tzotzil en Arieles contribuye a difundir "otras formas de ver el mundo"

Triunfo de tzotzil en Arieles contribuye a difundir "otras formas de ver el mundo"

Por Elio Henríquez, corresponsal

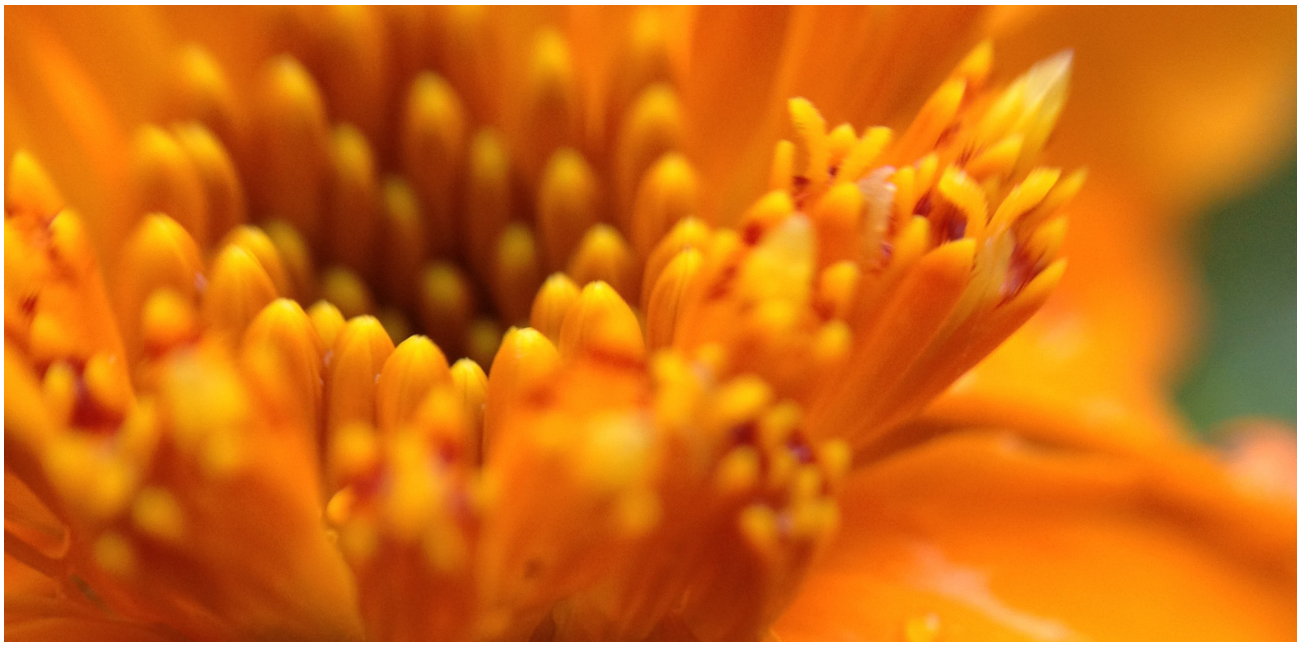
jue, 29 may 2014 13:06

Ya k'usi yakal jpastik

(Lo que ya se está haciendo)

Ahora que estamos organizados, que contamos con los **Acuerdos de Colaboración**, que se está fortaleciendo el **Círculo de Aliados**, sabemos lo que hay qué hacer.

Ya kal jmeltsantik k'amteltik (estamos tejiendo nuestros trabajos) con las organizaciones para alcanzar nuestras metas.



Aid to Artisans

DIFA
Proyecto DIFA, Alternativas y Actualización A.C.

AMEXTRA

CEDECOS

Grupo de Acción Local
Chalchihuitán

IDESMAC
Por una tierra con frutos

Acuerdos de Colaboración para la Gestión Territorial en Chalchihuitán

Grupo de Acción Local Chalchihuitán

Instituto para el Desarrollo Sustentable en Mesoamérica, A.C.

Chalchihuitán, Chiapas,

México 2014

CON EL APOYO DE

W.K. KELLOGG FOUNDATION™

Trabajando con las comunidades en favor de la niñez